

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1427/2004

z 9. augusta 2004,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1622/2000 ustanovujúce niektoré podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom a ustanovujúce Zákonník spoločenstva pre vinárske (oenologické) postupy a procesy

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom⁽¹⁾, najmä na jeho článok 46,

keďže:

(1) Akt o pristúpení Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska zmenil a doplnil bod 4 písm. d) prílohy IV nariadenia (ES) č. 1493/1999, ktorým sa ustanovuje možnosť využiť nalievanie vína do kalov alebo hroznových matolín alebo do vylisovanej dužiny aszú, kde sa tento postup tradične využíva na výrobu „Tokaji fordítás“ a „Tokaji másolás“ v maďarskom regióne Tokaj, na základe podmienok, ktoré sa majú určiť. Je preto potrebné bližšie určiť tieto podmienky a stanoviť postup oznamovania, ak má členský štát v úmysle ich meniť.

(2) Časť A prílohy III nariadenia Komisie (ES) č. 1622/2000⁽²⁾ uvádza zoznam odrôd viniča určeného na výrobu hroznového muštu alebo kvaseného hroznového muštu, ktorý sa môže využiť na vytvorenie kupáže na prípravu akostných šumivých (perlivých) aromatizovaných vín a akostných šumivých (perlivých) aromatizovaných vín v. Tento zoznam je potrebné zmeniť a doplniť a zaradiť doň odrody vyrábané v Českej republike, Maďarsku a na Slovensku.

(3) Hraničné hodnoty pre obsah oxidu siričitého sa stanovujú v bode 1 časť A príloha V nariadenia (ES) č. 1493/1999. Odchýlky od týchto hraničných hodnôt sú vymenované v bode 2 časť A príloha V uvedeného nariadenia a v prílohe XII nariadenia (ES) č. 1622/2000. Prílohu XII nariadenia (ES) č. 1622/2000 je potrebné zmeniť a doplniť z dôvodu pristúpenia Českej republiky a Slovenska.

(4) Niektoré francúzske stolové vína so zemepisným označením môžu mať celkový alkoholometrický titer (obsah alkoholu) na objem vyšší ako 15 % obj. a následne môžu mať obsah prchavých kyselín presahujúci hraničné

hodnoty stanovené v časti B prílohy V nariadenia (ES) č. 1493/1999, avšak menej ako 25 miliekvivalentov na liter. Niektoré grécke akostné vína v. majú celkový alkoholometrický titer (obsah alkoholu) na objem najmenej 13 % obj., čo im dáva právo na výnimky týkajúce sa obsahu prchavých kyselín, ktorý sa stanovuje v bode 1 časť B príloha V nariadenia (ES) č. 1493/1999. Tieto vína je potrebné pridať do zoznamu v prílohe XIII nariadenia (ES) č. 1622/2000. Túto prílohu je taktiež potrebné zmeniť a doplniť z dôvodu pristúpenia Českej republiky, Cypru, Maďarska, Slovinska a Slovenska.

(5) Príloha XVIII nariadenia (ES) č. 1622/2000 stanovuje kvalitu likérových vín v. ku ktorým sa môžu pridať výrobky uvedené v bode 2 písm. b) časť J príloha V nariadenia (ES) č. 1493/1999. Tento zoznam je potrebné zmeniť a doplniť z dôvodu pristúpenia Cypru.

(6) Nariadenie (ES) č. 1622/2000 je potrebné následne zmeniť a doplniť.

(7) Z dôvodu kontroly a s cieľom zabezpečiť uplatňovanie zmien a doplnkov v nariadení (ES) č. 1622/2000 od dátumu nadobudnutia účinnosti Zmluvy o pristúpení Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska, nariadenie sa uplatňuje od 1. mája 2004.

(8) Opatrenia prijaté v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre víno,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1622/2000 sa mení a dopĺňa takto:

1. V hlave II kapitola I sa pridáva nasledovný článok 18a:

„Článok 18a

Nalievanie vína alebo hroznového muštu do kalov alebo hroznových matolín alebo vylisovanej dužiny aszú

(¹) Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1795/2003 (Ú. v. EÚ L 262, 14.10.2003, s. 13).

(²) Ú. v. ES L 194, 31.7.2000 s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1410/2003 (Ú. v. EÚ L 201, 8.8.2003, s. 9).

Nalievanie vína alebo hroznového muštu do kalov alebo hroznových matolín alebo vylisovanej dužiny aszú, ktoré sa ustanovuje v bode 4 písm. d) prílohy IV nariadenia (ES) č. 1493/1999, sa vykoná nasledovne, v súlade s maďarskými ustanoveniami účinnými od 1. mája 2004:

- a) Tokaji fordítás sa pripraví nalievaním muštu alebo vína do vylisovanej dužiny aszú;
- b) Tokaji másolás sa pripraví nalievaním muštu alebo vína do kalov szamorodni alebo aszú.“

2. Časť A prílohy III sa nahrádza textom v prílohe tohto nariadenia.

3. Prvý odsek prílohy XII sa mení a dopĺňa takto:

- a) V písmene a) sa pridáva nasledujúca šiesta a siedma zarážka:

„— akostné vína vur popísané výrazom ‚pozdní sběr‘,

— akostné víno vur popísané výrazom ‚neskorý zber‘.“

- b) V písmene b) sa pridávajú nasledovné zarážky:

„— akostné vína vur popísané výrazmi ‚výběr z bobulí‘, ‚výběr z cibéb‘, ‚ledové víno‘ a ‚slámové víno‘,

— akostné vína vur popísané výrazmi ‚bobulový výber‘, ‚hrozienkový výber‘ a ‚ľadový výber‘.“

- c) Pridáva sa nasledujúce písmeno c):

„c) 350 mg/l pre:

— akostné vína vur popísané výrazom ‚výběr z hroznů‘,

— akostné vína vur popísané výrazom ‚výber z hrozna‘.“

4. Príloha XIII sa mení a dopĺňa takto:

- a) V druhom pododseku písmena b) sa pridávajú nasledovné zarážky:

„— Vin de pays du Jardin de la France, okrem vín vyrobených v pásme, ktoré má kontrolované označenie pôvodu a v oblastiach, v ktorých sa pestuje odroda Chenin, v departmentoch Maine et Loire a Indre et Loire,

— Vin de pays Portes de Méditerranée,

— Vin de pays des comtés rhodaniens,

— Vin de pays des côtes de Thongue,

— Vin de pays de la Côte Vermeille;“

- b) písmeno g) sa nahrádza nasledujúcimi písmenami g) až m):

„g) pre vína s pôvodom v Kanade:

35 miliekvivalentov na liter pre vína popísané výrazom ‚Icewine‘;

- h) pre maďarské vína:

25 miliekvivalentov na liter pre nasledovné akostné vína vur:

— Tokaji másolás,

— Tokaji fordítás,

— aszúbor,

— töppedt szőlőből készült bor,

— Tokaji szamorodni,

— késői szüretelésű bor,

— válogatott szüretelésű bor;

35 miliekvivalentov na liter pre nasledovné akostné vína vur:

— Tokaji aszú,

— Tokaji aszúeszencia,

— Tokaji eszencia;

- i) pre české vína:

30 miliekvivalentov na liter pre akostné vína vur popísané slovami ‚výběr z bobulí‘ a ‚ledové víno‘,

35 miliekvivalentov na liter pre akostné vína vur popísané slovami ‚slámové víno‘ a ‚výběr z cibéb‘;

j) pre grécke vína:

30 miliekvivalentov na liter pre nasledovné akostné vína vur s celkovým alkoholometrickým titrom (obsahom alkoholu) na objem rovným alebo vyšším ako 13 % obj. a zvyškovým obsahom cukru najmenej ako 45 g/l:

- Samos (Σάμος),
- Rhodes (Ρόδος),
- Patras (Πάτρα),
- Rio Patron (Ρίο Πατρών),
- Cephalonie (Κεφαλονιά),
- Limnos (Λήμνος),
- Sitia (Σητεία),
- Santorini (Σαντορίνη),
- Nemea (Νεμέα),
- Daphnes (Δαφνές);

k) pre cyperské vína:

25 miliekvivalentov na liter pre akostné likérové vína vur „Κουμανδάρια“ (Commandaria);

l) pre slovenské vína:

25 miliekvivalentov na liter pre nasledovné akostné vína vur:

- tokajské samorodné;

35 miliekvivalentov na liter pre:

- tokajský výber;

m) pre slovinské vína:

30 miliekvivalentov na liter pre nasledovné akostné vína vur:

- vrhunsko vino ZGP - jagodni izbor,

- vrhunsko vino ZGP - ledeno vino;

35 miliekvivalentov na liter pre nasledovné akostné vína vur:

- vrhunsko vino ZGP - suhi jagodni izbor.“

5. V prílohe XVIII sa časť B mení a dopĺňa takto:

a) v bode 1 sa pridáva nasledovné:

„CYPRUS

Κουμανδάρια (Commandaria)“

b) v bode 2 sa pridáva nasledovné:

„CYPRUS

Κουμανδάρια (Commandaria)“

c) v bode 4 sa pridáva nasledovné:

„CYPRUS

Κουμανδάρια (Commandaria)“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v tretí deň odo dňa jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. mája 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. augusta 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA

„A. Zoznam odrôd viniča, ktorých hrozno sa môže používať na vytvorenie kupáže na prípravu akostných šumivých (perlivých) aromatizovaných vín a akostných šumivých (perlivých) aromatizovaných vín vur

(článok 4 tohto nariadenia)

Aleatico N	Mauzac blanc and rosé
Ασύρτικο (Assyrtiko)	Monica N
Bourboulenc B	Μοσχοφιλέρο (Moschofilero)
Brachetto N	Müller-Thurgau B
Clairette B	Všetky muscatels
Colombard B	Nektár
Csaba gyöngye B	Pálava B
Cserszegi fűszeres B	Parellada B
Freisa N	Perle B
Gamay N	Piquepoul B
Gewürztraminer Rs	Poulsard
Girò N	Prosecco
Γλυκερίθρα (Glykerythra)	Ροδίτης (Roditis)
Huxelrebe	Scheurebe
Irsai Olivér B	Torbato
Macabeu B	Zefir B“
Všetky malvoisies	
